

746.

1406 d. 24 Juni.

Nydala.

Olof Lang skänker med sin hustrus, sina barns och fränders samtycke till Nydala kloster Norra och Södra Nässja i Hjelmeryds socken, Vestra härad.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

*Thet wari allom witerlikt ok kunnocht ath iak Olaff Lang kænnis meth thesso mino opno brefue, thet iak meth minna husfru Gyredhe rath ok godhuilia, minna barna Pæthers ok Haquons ok flera minna wena ok frænda radh ok samthykkio hafuer wnt ok giefuit Nydala klostre till æwerdhelika ægho min gardh, som jak boo wti, Norranæsia ok Sundranæsia i Hielmsrydh soken i Westra hærethe Nyudhungge liggiandis, meth allom ræt ok rættom tillaghum, som ther aff alder tillighat hafuer, i wato ok thorro, ængo wndan takno, fore mina, minna husfru Gyrede, minna barna ok minna forældra æwerdhelika sielarøkt, swa at wi skulum wara lottakande af allom them godhgeringom, som gøras i for:da klostre Nydal, badhe lifuandis ok dødth, meth swa forskælum, ath iak ok miin barn æffter mik skulum boo wti for:da godze swa længe wi lifuom ok giefua klostreno ena mark pæninga ther aff hwart aar till landgilde, ok ænkte meer, ok meth swadana forordhum ath then tiid iak æller mijn husfru affgaar, tha hafuom wi keest warn lægherstadh i forescreffna klostre; forescreffna godz affhænder iak mik ok minom arfuom, tileghnar iak thet ok hemolt gør for:da klostre Nydal till æwerdhelika ægho, swa ath for:da klosterss abote æller forman moghu thy godze styra, radha, wænda, sælia, skipta, giffua ok allom lundom skipa, som them sielfuom wæl i nøgher, ohindradhe fore mik ok minom arfuom ok fore hwariom man a mina weghna, æpter thenna dagh, meth swadana forskælum, som fore sakt ær. Till mere wisso ok bætre forwarning thessens breff, tha bedhis iak ærleka manna incigle herra Andris Korp, kirkioherra i Hielmsrydh, Pæther Giurdhason ok Lasse Haraldzson, heredzhøfdinga i Wæstra hæredhe Nyudhunghe, til witnisbyrd meth mino eghno hængd fore thetta breff. Scriptum Nydal, anno Domini m<sup>o</sup>cd<sup>o</sup>vj<sup>o</sup>, ipso die beati Johannis baptiste.*

På frånsidan: *Parochia Hyælmsrydh, Næsia, Oloff Longh.*

Sigillen (å de tre första äro remsorna, som fasthålla vaxkuporna, lagda ofvanpå sigillastrycken): N. 1—3 utnötta; N. 4. Se N. 275, 3.

747.

1406 d. 27 Juni.

Rådet i Thorn beder tyska ordens högmästare att antaga drottning Margaretas förslag om ett möte i Kalmar.

Orig. i K. Statsark. i Königsberg.

Schuldegin gehorsam vnd vnderthenikeit mit getruwem vnd willegim dinste vnd [willen vor]geschrebin. Grosmechtiger, lieber, genediger herre, euwir genoden der vrouwen konyngve vo[n De]nemarken, euwir herlicheit vnd euwern stetin dys landes vnd ouch die copie des briues, den wendisschen stetin von derselbin vrou-